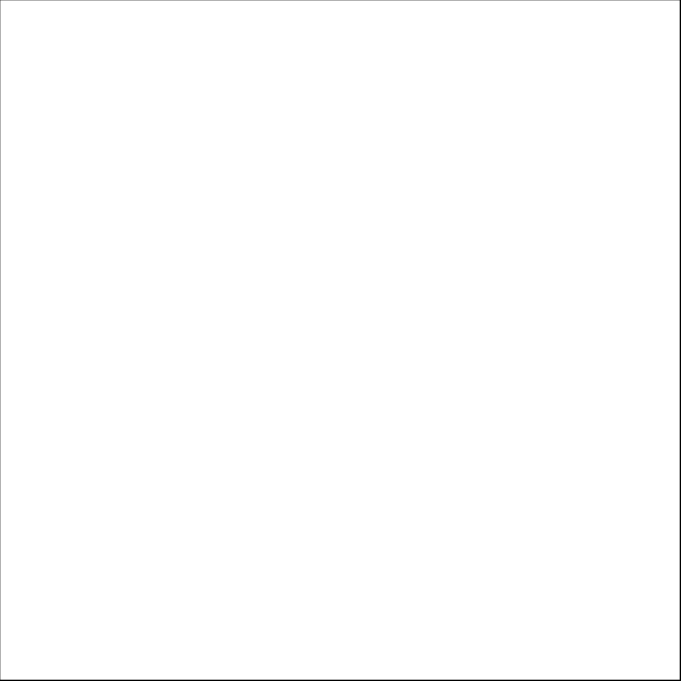


منڊاڻي موهي

Children of wax



✎ Southern African Folktales
☑ Wiehan de Jager
📁 Agri Afshin
|| 2
🗨️ / English [en] [ckb] کوردی



Global Storybooks

globalstorybooks.net

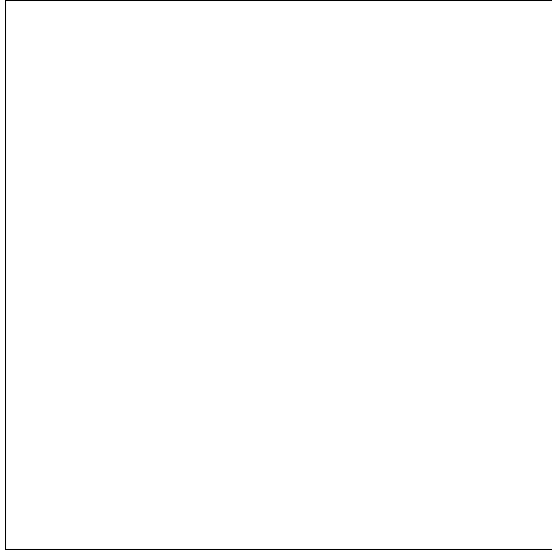
منڊاڻي موهي / Children of wax

✎ Southern African Folktales
☑ Wiehan de Jager
📁 Agri Afshin (ckb)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





رۆژيک له رۆژان، بنه ماله يه کي به خته وەر هه بوو.

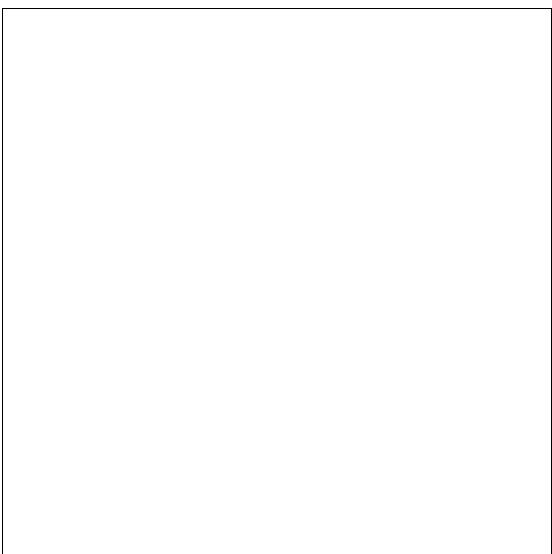
...

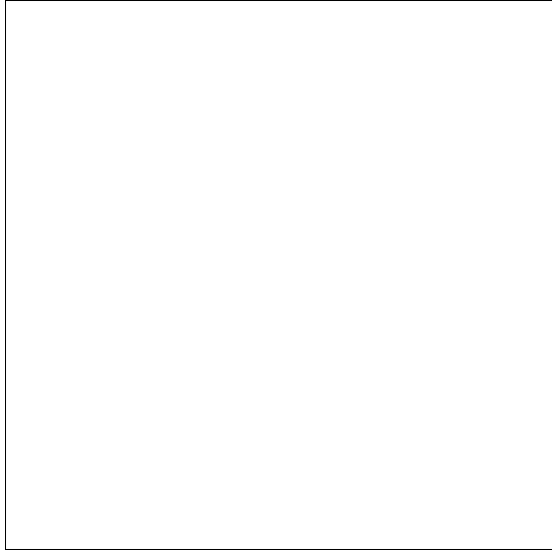
Once upon a time, there lived a happy family.

They never fought with each other.
They helped their parents at home and
in the fields.

...

ئەوانىمىز ئۆز-ئارا قىيىنچىلىق قىلىشقا
ئىشەنچسىز بولغاندا، ئۆز-ئارا ياردەم
بېرىش ۋە ئۆزلىرىنىڭ ئائىلىسىنى ياردەم
قىلىشقا تىرىشىش ۋە ئۆزلىرىنىڭ
ئائىلىسىنى ياردەم قىلىشقا تىرىشىش.





بهلام ئه وان بۆيان نه بوو له ئاگر نزيك بينه وه.

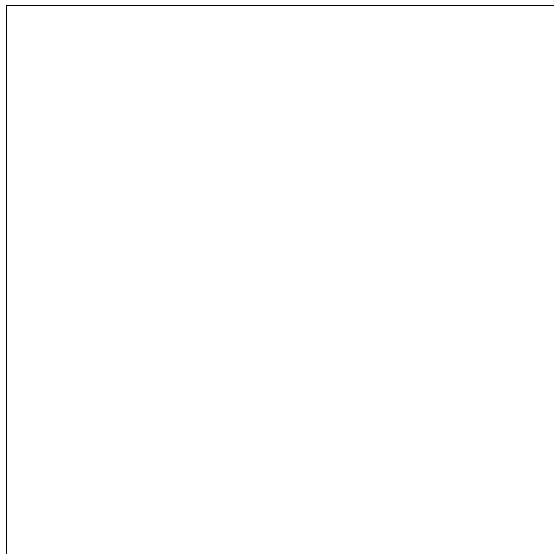
...

But they were not allowed to go near a fire.

And as the sun rose, he flew away singing into the morning light.

...

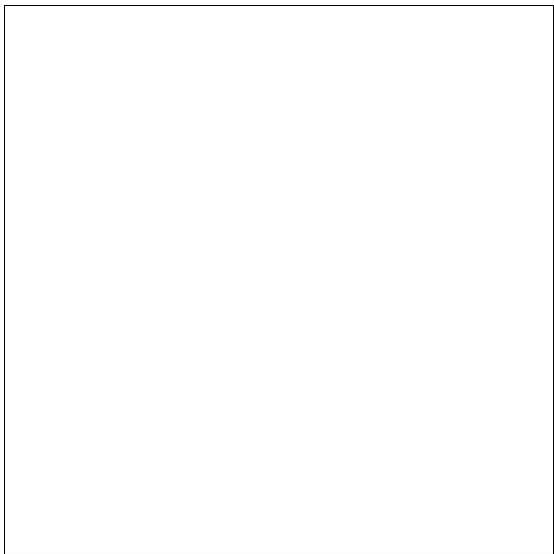
چايتىك چور هه ايت، نهو نه گوزاڭى گوزينه وه له گهلى
تېشىكى نه رهاڭى هه لېږى.

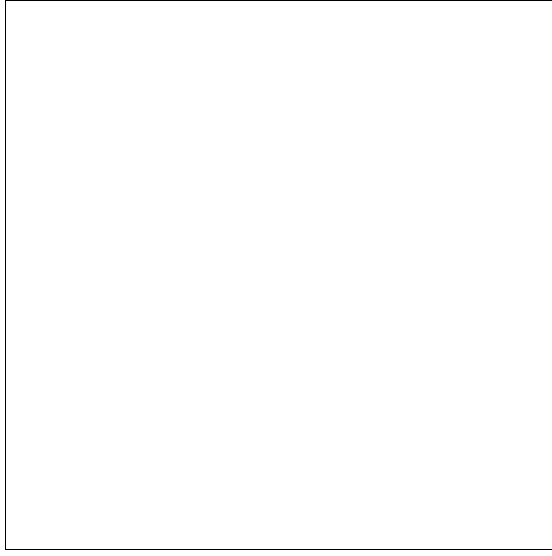


They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!

...

نهوان دهنوانه هه مووه كار كايتاڭى له شه ودا كرىڭا.
چونكه نهوان له مووم روست كراڭونى!

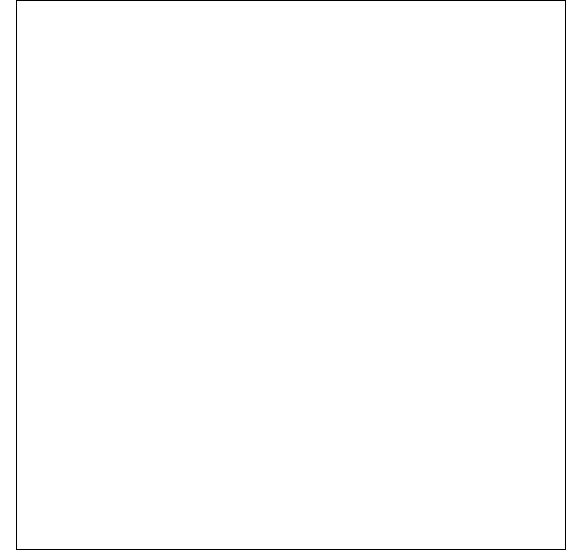




بەلام يەككە لە كورەكلان ئارەزووی ئەو بەررەو بەررەو
رووناك بچیتە دەرەو.

...

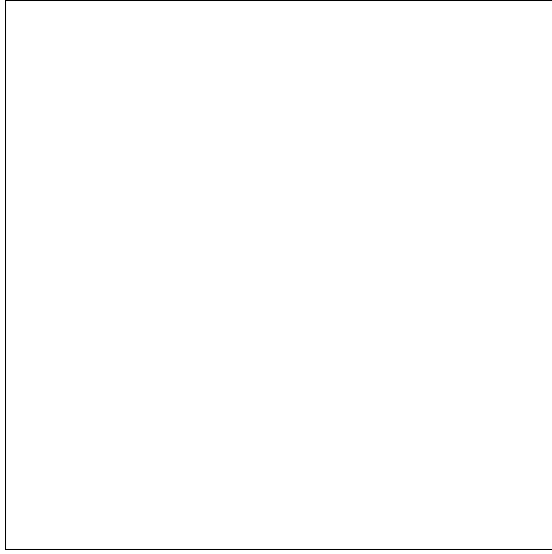
But one of the boys longed to go out in
the sunlight.



ئەوان برا بالندەكەیان هەلگرت و لەسەر لوتكە
چیاكی بەرزیان دانا.

...

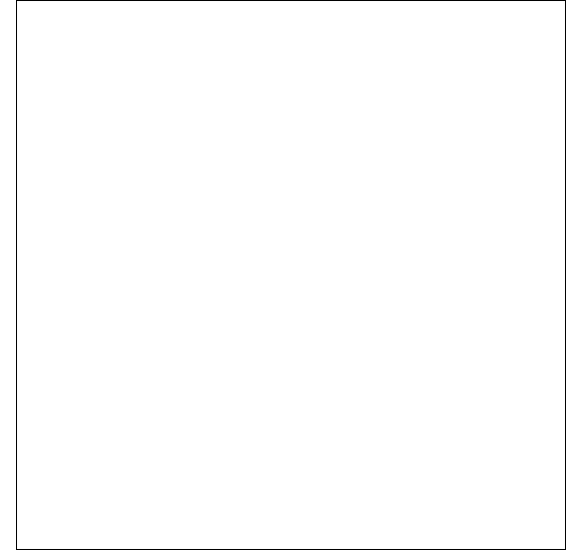
They took their bird brother up to a
high mountain.



به لآم ئيتر زۆر درهنگ بيوو! ئه و له بهر گهرملاي خۆره كه
توايه وه.

...

But it was too late! He melted in the hot sun.



منداله مۆميه كلان زۆر خه مبار بوون به وهى كه بينيان
براكه يان تواوه ته وه.

...

The wax children were so sad to see their brother melting away.